

CƏMİLƏ MƏMMƏDOVA, ÇƏRKƏZ QURBANLI,
HÜSNİYYƏ HƏSƏNOVA

DEUTSCH

4

Schulbuch

Ümumtəhsil məktəblərinin 2-ci sinfi üçün
“Alman dili” (əsas xarici dil kimi)
fənni üzrə dərslik

*Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyinin
14.09.2010-cu il tarixli 1220 nömrəli
əmri ilə təsdiq edilmişdir.*



“KÖVSƏR”
NƏŞRİYYATI
BAKİ – 2016

C. MƏMMƏDOVA, Ç. QURBANLI, H. HƏSƏNOVA

Ümumtəhsil məktəblərinin 2-ci sinfi üçün “Alman dili”
(əsas xarici dil kimi) fənni üzrə dərslik.
Bakı, «KÖVSƏR» nəşriyyatı, 2016, 56 səh.

Dərsliklə bağlı rəy, irad və təkliflərin kovsershriyyat@gmail.com
və derslik@edu.gov.az elektron ünvanlara göndərilməsi xahiş olunur.
Əməkdaşlığınız üçün əvvəlcədən təşəkkür edirik!

Müəlliflik hüquqları qorunur. Xüsusi icazə olmadan bu nəşri və yaxud onun
hər hansı hissəsini yenidən çap etdirmək, surətini çıxarmaq, elektron
informasiya vasitələri ilə yaymaq qanuna ziddir.

ISBN 978-9952-427-33-6

©-Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi ..2016



HEYDƏR ƏLİYEV

AZƏRBAYCAN XALQININ ÜMUMMİLLİ LİDERİ

HEYDAR ALIYEV

NATIONALLEADER DES ASERBAIDSCHANISCHEN VOLKES



Deutsch
zu lernen
macht Spaß



B e g r ü ß u n g

Lektion 1 Stunde 1



Lernen wir!

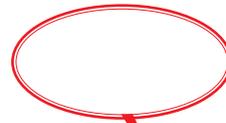
Guten Tag! Guten Morgen! Guten Abend! Gute Nacht!
Auf Wiedersehen! Tschüs! Bis bald!

Die Vorstellung

1. Ich heiße...



2. Wie heißt du?



3. Wer ist das?



- Meine Lehrerin/mein Lehrer heißt
Kennst du alle Kinder aus deiner Klasse?
Wie heißen sie? Stell sie vor!

Spiele wir!

4. Wer bin ich?

“Wer bist du denn?”
“Ich bin tralala!”
“Ich weiß, du bist Samir.”
“Ja, richtig.”
“Du bist dran!”

“Wer bist du denn?”
“Ich bin tralala.”
“Du bist Aysel.”
“Nein, falsch. Wer bin ich?”
“Ich weiß, du bist Arsu.”
“Ja, richtig.”
“Du bist dran!”

Lernen wir!

Hallo! Wie heißt du. Ich heiße... .
mein Lehrer/meine Lehrerin, ich bin, du bist. Wer ist das?

Lektion 1

Stunde 3

Singen wir!

Lied: Guten Morgen!

Guten Morgen,
Guten Morgen,
Wir lachen uns zu.
Guten Morgen,
Guten Morgen,
Erst ich und dann du.

Im Kreis stehend.

Alle lachen sich zu.

Erst auf sich selbst und dann auf ein anderes
Kind zeigen; das **Du** dabei betonen.

Guten Morgen,
Guten Morgen,
Wir nicken uns zu.
Guten Morgen,
Guten Morgen,
Erst ich und dann du.

Alle nicken sich zu.

Erst auf sich selbst und dann auf ein anderes
Kind zeigen; das **Du** dabei betonen.

Guten Morgen,
Guten Morgen,
Wir winken uns zu.
Guten Morgen,
Guten Morgen,
Erst ich und dann du.

Alle winken sich zu.

Erst auf sich selbst und dann auf ein anderes
Kind zeigen; das **Du** dabei betonen.

Guten Morgen,
Guten Morgen,
Wir freu'n uns so sehr.
Guten Morgen,
Guten Morgen,
Komm, setz dich mit her.

Klatschen.

Klatschen.

Klatschen.

Klatschen.

Klatschen.

Alle setzen sich.

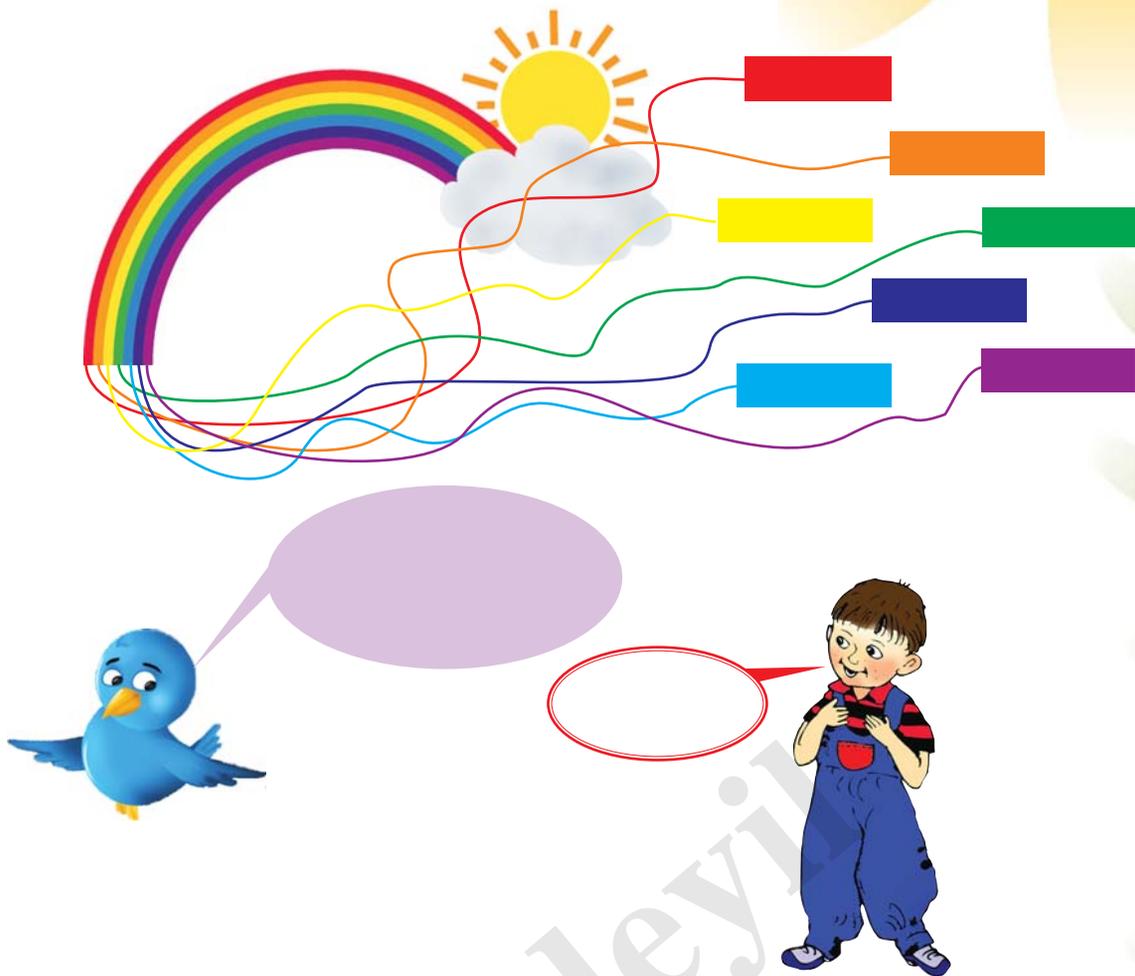
Lernen wir!

lachen, nicken, winken, klatschen, erst, betonen, Im Kreis stehend

Die Farben

Lektion 2 Stunde 1

1. Welche Farben hat der Regenbogen?



2. Malt mit bunten Farben eine Landschaft (den Himmel, die Sonne, ein Auto, ein Haus mit einem Garten)!

Frag die anderen: *“Mein Haus ist ... Und dein?”*
“Mein Auto ist ... Und dein?”

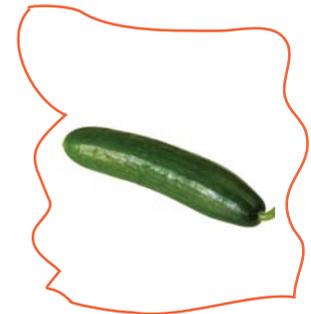
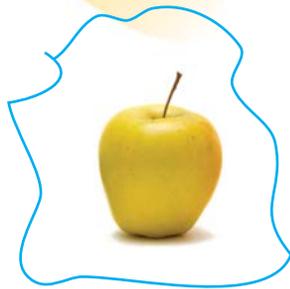
Lernen wir!
die Farbe, blau, grün, rot, orange, gelb, der Himmel, bunt, der Regenbogen, die Landschaft, die Sonne, das Auto, das Haus, der Garten, die Lieblingsfarbe

Lektion 2

Stunde 2

Bestimmung der Farben

1. Wie ist das? Fragt einander!



2. Spielen wir!

Ein Schüler/eine Schülerin zeigt einen Gegenstand und sagt:

Rot und **rosa**
Grün und **blau**
Gelb und **lila**
braun und **grau**

weiß und **schwarz**,
Schwarz und **weiß**,
Ich möchte wissen,
Wie das heißt?

Die anderen müssen die Farbe bestimmen.

Lernen wir!

der Apfel, der Ball, der Gummi, das Heft, der Kuli,
die Gurke, rosa, lila, braun, grau, weiß, schwarz

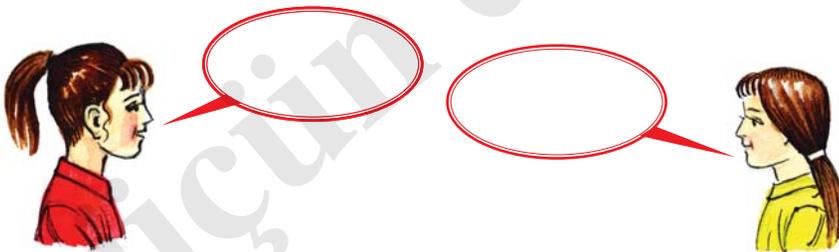
Wir schaffen

Lektion 2 Stunde 3

1. Malt den Blumenstrauß zu dem Gedicht!

Gelb, weiß, rot,
Orange und lila,
Rosa und blau,
Das passt genau.
Mein Blumenstrauß
Sieht herrlich aus!

2. Was für eine Farbe hat jedes Bild?



Lernen wir!

die Rose, der Papagei, der Baum, der Schneemann,
die Katze, die Zitrone, der Blumenstrauß, genau, herrlich

Lektion 3
Stunde 1

Meine Familie

1. Meine Familie



2. mein, meine



Das ist **mein** ...
... klug.



... ..
... .. groß.



Das ist **meine** ...
... schön.



... ..
... .. klein.

Lernen wir!
der Opa, die Oma, mein, schön

Familienangehörige

Lektion 3 Stunde 2

1. Bringt eure Familienfotos! Sucht einen Partner! Fragt einander zu den Familienfotos!

Wer ist das?

Ist das *dein* Bruder?

Ist das *dein* ...?

Ist das *deine* Tante?

Ist das *deine* ...?

Das ist

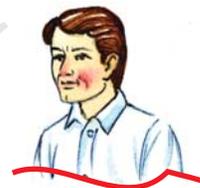
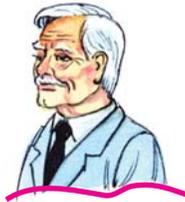
Das ist *mein* Onkel.

Das ist *mein*

Das ist *meine* Schwester.

Das ist *meine*

2. Benenne die Familienangehörigen! Wie sind sie?



Lernen wir!

der Onkel, die Tante, alt, lieb, jung, klein, groß, schön, dein, der/die Familienangehörige

Zählen wir

1. Zahlen von 0 bis 12

1 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12

2. Singen wir! Lied: Gute Nacht

Eins, zwei, drei,
Paul, Lisa, Marei.
Vier, fünf, sechs,
Till, Max, Rex.
Sieben, acht,
Gute Nacht.
Neun, zehn,
Schlafen gehen.

Eins, zwei,
Wir sind dabei,
Drei, vier,
Zu ist die Tür.
Fünf, sechs,
Darüber nix.
Sieben, acht,
Du Firengis,
Gute Nacht.
Neun, zehn,
Du Rotröckchen,
bitte gehen.

Traumstart

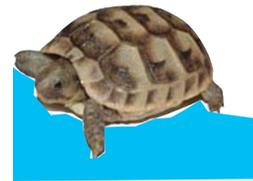
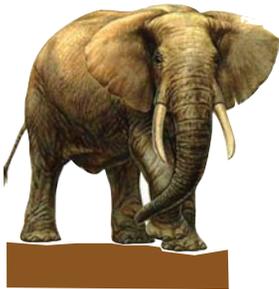
Noch zehn Sekunden
Bis zum Start!

Zehn - neun - acht -
sieben - sechs - fünf -
vier - drei - zwei -
eins - Null - Start!

Lernen wir!
die Null, elf, zwölf, zu sein, die Tür, nix, Rotröckchen

Tiere

Lektion 4 Stunde 1



1. Kennst du die Tiere? Welche sind schneller?
Welche sind langsamer?
Vergleiche dein Ergebnis mit den anderen.

langsamer

schneller



Lernen wir!

der Affe, der Bär, das Zebra, der Elefant, der Löwe, das Kamel,
die Schildkröte, schnell, langsam

1. Was machen die Tiere?



Das Pferd kann laufen.
Die Schlange kann... .



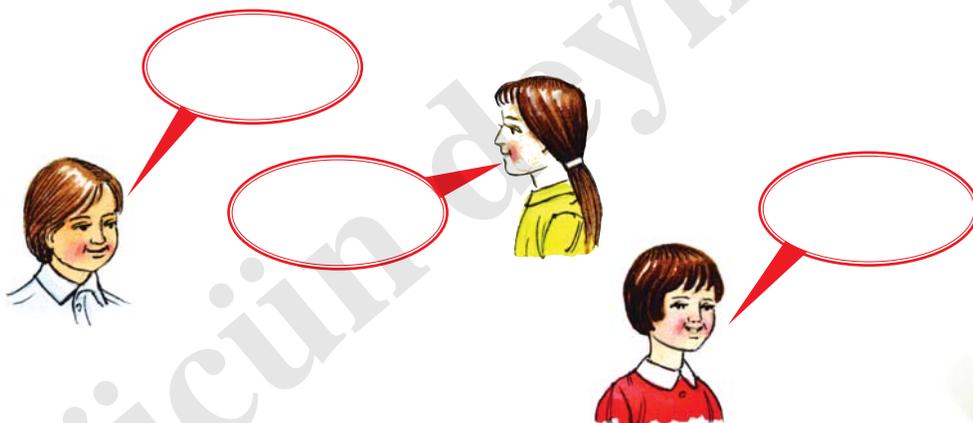
Lernen wir!

springen, laufen, bellen, brüllen, kriechen, das Känguruh, der Tiger, das Pferd, die Schlange, der Zoo

Essen und Trinken

Lektion 5 Stunde 1

1. Ich mag... .



Lernen wir!

die Kartoffel, das Ei, der Kohl, die Tomate, der Käse, die Milch,
der Tee, das Brot, das Wasser, der Zucker, die Butter, das Fleisch,
die Suppe, das Hähnchen, das Eis

Lektion 5

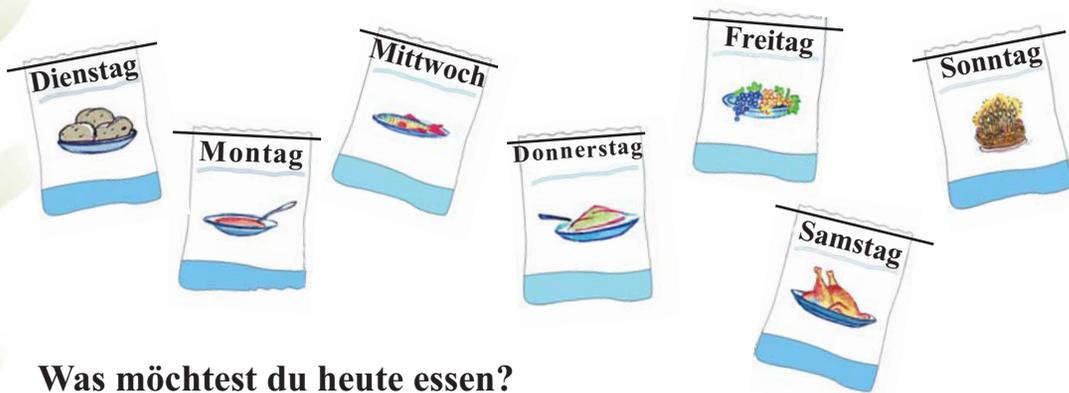
Stunde 2

Wochentage

1. Singen wir!

Welcher Wochentag ist heute,
Sagt mir bitte, liebe Leute.
Dienstag oder Montag,
Mittwoch oder Donnerstag,
Freitag oder Sonntag,
Samstag oder Montag?

2. Welcher Tag ist heute?



Was möchtest du heute essen?
Ich möchte... .

3. Singen wir!

Montag ist der erste Tag.
Hausaufgaben machen,
Hausaufgaben machen.

Dienstag ist der zweite Tag.
Hausaufgaben machen,
Hausaufgaben machen.

Mittwoch ist der dritte Tag.
Hausaufgaben machen,
Hausaufgaben machen.

**Lied: Immer nur
Hausaufgaben machen?**

Donnerstag ist der vierte Tag.
Hausaufgaben machen,
Hausaufgaben machen.

Freitag ist der fünfte Tag.
Hausaufgaben machen,
Hausaufgaben machen.

Samstag ist der sechste Tag.
Hausaufgaben machen,
Hausaufgaben machen.
Mach kein' Quatsch,
da spielen wir doch!

Sonntag ist der siebte Tag.
Hausaufgaben machen,
Hausaufgaben machen.
Mach kein' Quatsch,
sonntags nie!



Lernen wir!

der Montag, der Dienstag, der Mittwoch, der Donnerstag,
der Freitag, der Samstag, der Sonntag, Hausaufgaben machen, spielen,
Mach kein' Quatsch, sonntags, nie

Die Kleidung

Lektion 6 Stunde 1

1. Wer nimmt was mit?



Arsu fährt nach
Afrika.



Samir fährt nach
Sibirien.



2. Was hast du heute an? Beschreib deine Kleidung?

3. Beschreib die Kleidung eines anderen Kindes.

Er hat ... an. | Sie hat ... an.



Lernen wir!

die Hose, der Pullover, das Hemd, der Stiefel, der Schal, die Mütze, der Rock, der Schuh, der Mantel, das Kleid, die Socke, der Badeanzug, der Handschuh, das T- Shirt, anhaben, fahren, die Kleidung

Kofferpacken



1. Du machst eine Reise und möchtest deinen Koffer packen. Was nimmst du mit?



Lernen wir!
der Koffer, nehmen, packen, die Reise, mitnehmen

Spielen wir!

Lektion 6 Stunde 3

Bingo

- 1.** Such dir vier Kleidungsstücke aus.
Deine Lehrerin/dein Lehrer benennt ein Kleidungsstück. Hast du es gewählt?
Wenn ja, kreuz es an. Der erste, der vier Richtige hat, ruft: "Bingo!"



2. Ratespiel

Alle Kleidungsstücke aus der Lektion 6 Stunde 1 nummerieren.

z.B. 1. Mütze

2. Hose

Dein Partner sieht die Bilder eine Minute lang an.

Du sagst: "Ich möchte Nummer 4". Er antwortet: "Den Mantel, richtig?"

Ein Punkt für deinen Partner. Du sagst noch fünf Sätze.

Dann bist du dran.

Lektion 7

Stunde 1

Meine Schule

1. Sie heißen auf Deutsch:



2. Fragt einander!

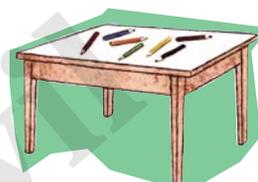
Wo ist das Heft?

Wo ist....?

3. Präpositionen *in, an, auf, unter*. Auf die Frage *Wo?*



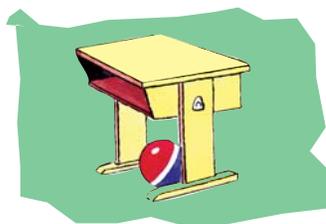
in der Mappe



auf dem Tisch



an dem Schreibtisch



unter dem Pult



Lernen wir!

der Schrank, das Pult, die Schülerin, die Karte,
der Schüler, der Stuhl, die Tafel

Meine Schulsachen

Lektion 7 Stunde 2

1. Sie heißen auf Deutsch:



2. Zeigt und nennt!

Alle bringen ihre Schulsachen mit.

Die Lehrerin benennt die Schulsachen und die Schüler zeigen sie.

Lernen wir!

der Malkasten, der Farbstift, das Mäppchen, der Bleistift, das Papier, der Klebstoff, die Schultasche

Lektion 7
Stunde 3

Zahlen bis 20

1. Zählen wir!

13

14

15

16

17

18

19

20

2. Lest die Zahlen!

1) 3, 13
2) 7, 17
3) 6, 16

4) 5, 15
5) 9, 19
6) 4, 14

7) 8, 18
8) 1, 11
9) 2, 20



Lernen wir!

dreizehn, vierzehn, fünfzehn, sechzehn, siebzehn,
achtzehn, neunzehn, zwanzig

Mein Haus

Lektion 8 Stunde 1

1. Sie heißen auf Deutsch:



2. Ordnet die Aktivitäten zu den Zimmern! Wo schläft Samir?

Im Wohnzimmer — spielen ...
Im Schlafzimmer — ...
In der Küche — ...
Im Bad — ...



essen
kochen
schlafen
Hausaufgaben machen
schreiben
spielen
frühstücken
baden

Lernen wir!

das Wohnzimmer, das Schlafzimmer, die Küche,
das Badezimmer, essen, kochen, schlafen, schreiben,
spielen, frühstücken, baden

Lektion 8
Stunde 2

Mein Zimmer

1. Sie heißen auf Deutsch:



2. Wähle die Gegenstände für Wohn- und Schlafzimmer.

a)...sind für das Schlafzimmer.



b)...sind für das Wohnzimmer.

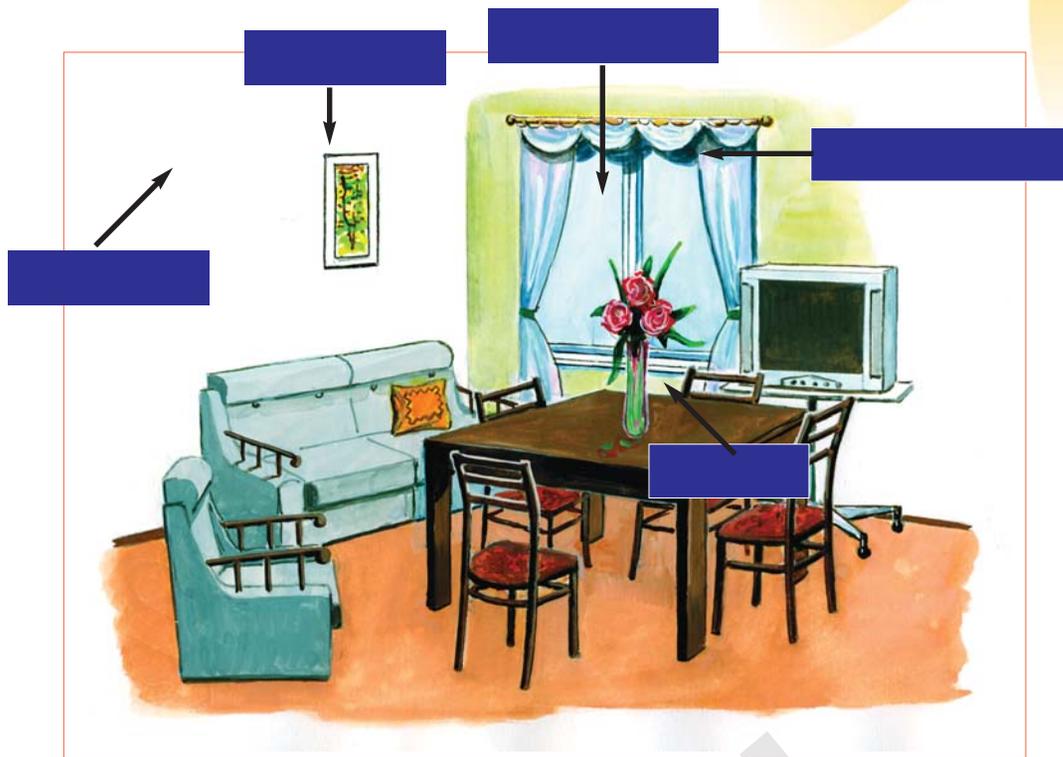


Lernen wir!

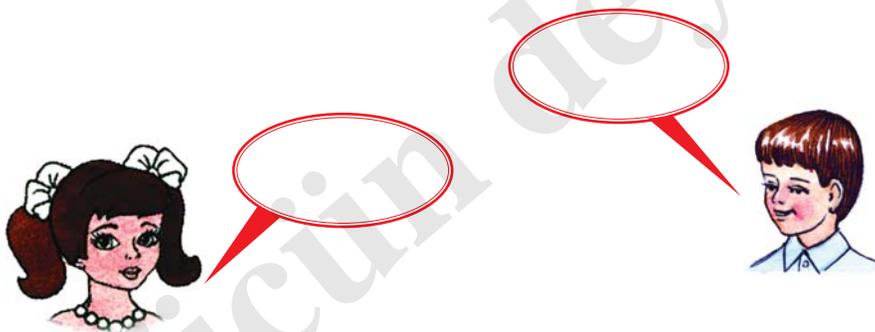
das Bett, der Schrank, die Kommode, das Sofa, der Sessel, der Teppich, die Lampe, der Spiegel, der Fernseher, der Stuhl, der Tisch, für

Mein Wohnzimmer

Lektion 8
Stunde 3

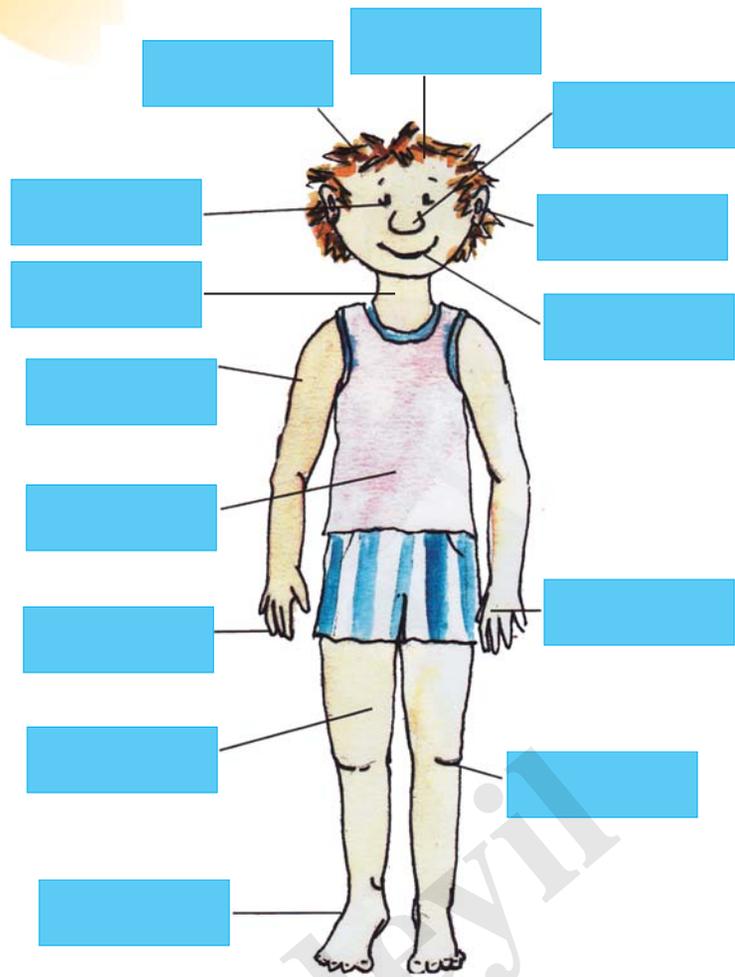


1. Beschreib das Zimmer!



Lernen wir!
die Wand, das Bild, das Fenster, der Vorhang, die Vase,
haben, hoch, modern

1. Die Organe



2. Spielen wir!

Der Lehrer/die Lehrerin benennt die Organe, z.B: Arm, Fuß, Bauch
Die Schüler müssen sofort beim Benennen diese Organe zeigen.

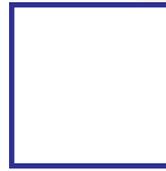
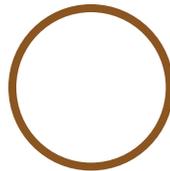
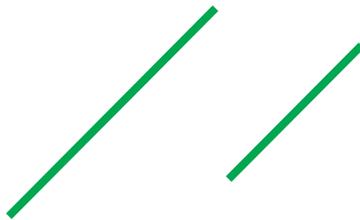
Lernen wir!

der Kopf, das Haar, das Auge, die Nase, das Ohr, der Hals, der Mund,
der Arm, die Hand, der Finger, der Bauch, das Bein, das Knie, der Fuß

Jemanden beschreiben

Lektion 9 Stunde 2

1. Wie ist das?



2. Fragt einander!



Wie ist Mikis Nase? (Mikis Nase ist groß)
Wie sind Mikis Ohren?
Wie ist ...?

3. Malt so ein Bild!

Der Kopf ist groß.
Die Augen sind groß.
Die Nase ist lang.
Der Bauch ist dick.
Die Arme sind kurz.
Die Haare sind kurz.
Die Ohren sind klein.
Die Beine sind dünn.

Lernen wir!

groß, klein, dick, dünn, lang, kurz, rund, eckig

Singen wir!

1. Lied: Wo sind meine Hände?

Wo sind meine Hände? **Alle verstecken ihre Hände hinter dem Rücken.**
Ich habe keine Hände mehr,
Ei, da sind meine Hände wieder. **Die Hände wieder vor den Kopf bringen und bewegen.**

Wo sind meine Augen? **Die Augen mit den Händen bedecken.**
Ich habe keine Augen mehr,
Ei, da sind meine Augen wieder. **Im Takt mit den Fingern neben die Augen tippen.**

Wo sind meine Ohren? **Die Ohren mit den Händen bedecken.**
Ich habe keine Ohren mehr,
Ei, da sind meine Ohren wieder. **Im Takt mit den Fingern auf die Ohren tippen.**

Wo ist meine Nase? **Die Nase mit den Händen bedecken.**
Ich habe keine Nase mehr,
Ei, da ist meine Nase wieder. **Im Takt mit den Fingern auf die Nase tippen.**

Wo sind meine Knien? **Die Knien mit den Händen bedecken.**
Ich habe keine Knien mehr,
Ei, da sind meine Knien wieder. **Im Takt mit den Fingern auf die Knien tippen.**

Wo sind meine Füße? **Die Füße mit den Händen bedecken.**
Ich habe keine Füße mehr,
Ei, da sind meine Füße wieder. **Die Füße wieder zeigen und bewegen.**

Die Jahreszeiten

Lektion 10 Stunde 1

1. Sie heißen auf Deutsch:



2. Was ist typisch für den Winter, Sommer, Frühling und Herbst? Fragt einander!



Lernen wir!

der Winter, der Frühling, der Sommer, der Herbst, das Meer, der Schnee, die Blume, der Regen, die Schwalbe

Die Monate

1. Die Jahreszeiten

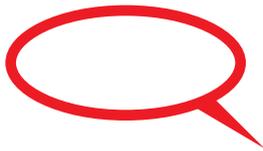
Weißt du schon?

Dezember, Januar,
Februar da kommt der Winter.
Ist das klar?
Im März, April und Mai
da kommt der Frühling.
Eins, zwei, drei.

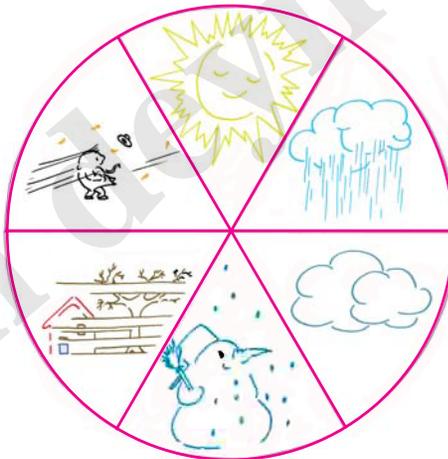
Im Juni, Juli, August,
da kommt der Sommer.
Hast du's gewusst?
September, Oktober, November
Dann ist es der Herbst bis
Dezember.

2. Wann hast du Geburtstag?

Fragt einander!



3. Wie ist das Wetter?



Lernen wir!

es regnet, es ist windig, es schneit, es ist sonnig, es ist warm, es ist heiß, es ist wolkig, der Januar, der Februar, der März, der April, der Mai, der Juni, der Juli, der August, der September, der Oktober, der November, der Dezember

Singen wir!

Lektion 10 Stunde 3

1. Lied: Ich kenne eine Mutter

Ich kenn' eine Mutter,

Mit den Armen einen Kreis vor dem Körper formen.

Die hatte vier Kinder.

Die Hände schließen den Kreis (Umarmung).

Den Frühling,
Den Sommer,
Den Herbst,
Und den Winter.

Vier Finger zeigen.

Pro Jahreszeit einen Finger einschlagen (oder neu aufzeigen).

Der Frühling bringt Blumen.

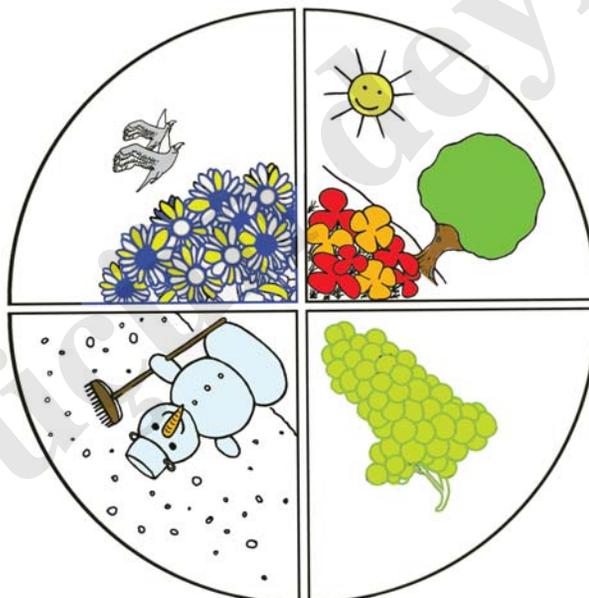
Die Arme mit geschlossenen Fäusten nach oben führen und die Hände langsam öffnen (Blumenöffnung).

Der Sommer den Klee,
Der Herbst, der bringt Trauben,
Der Winter den Schnee.

Ein Herz in die Luft malen (Kleeblatt).

So tun, als ob man isst.

Arme von oben nach unten bewegen und mit den Fingern das Rieseln von Schnee andeuten.

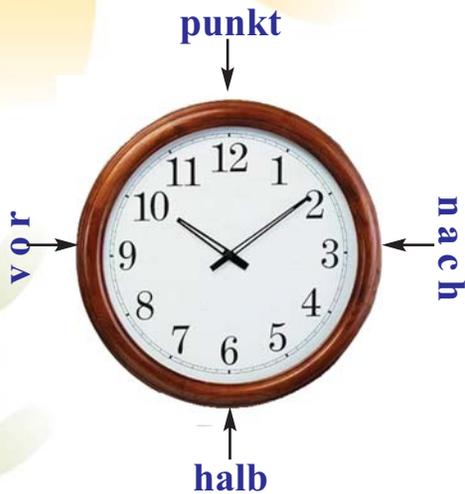


Lektion 11
Stunde 1

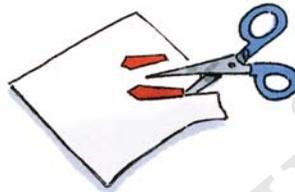
Die Uhrzeit

Wir lernen die Zeit.

1. Wie spät ist es? Fragt einander!



2. Wir basteln eine Uhr.



3. Ratespiel: Wie spät ist es?



Lernen wir!

Wie spät ist es? Es ist punkt, halb, vor, nach

Ein Tag von Gülnar

Lektion 11 Stunde 2

1. Was macht Gülnar?



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

2. Fragt einander!

Wann steht Gülnar auf?

Lernen wir!

aufstehen, frühstücken, in die Schule gehen, Unterricht haben, nach Hause kommen, zu Bett gehen, wann

Lektion 11

Stunde 3

Spiel: Wortfolge

Spielen wir!

1. Steht ihr richtig?

Der Lehrer/die Lehrerin teilt die Schüler in verschiedene Gruppen auf. Jede Gruppe besteht aus 6 Personen und hat diesen Satz.

Um sieben Uhr stehe ich auf.

Jede Gruppe zerschneidet den Satz in einzelne Wortkarten.

Um

sieben

Uhr

stehe

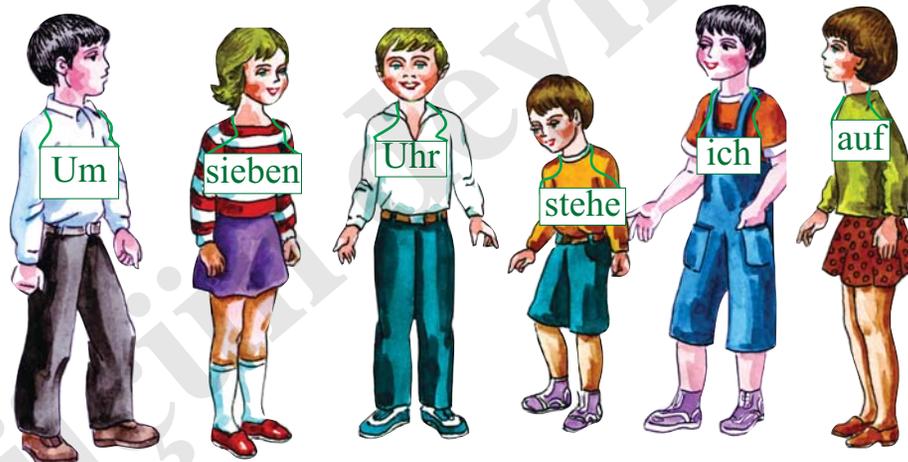
ich

auf

Sie mischen die Wortkarten.

Jeder Spieler der Gruppe bekommt eine Karte.

Welche Gruppe steht am schnellsten in der richtigen Reihenfolge?



Spiel das Spiel auch mit anderen Sätzen!

Hobbys

Lektion 12 Stunde 1

1. Wer macht was gern?



2. Und was machst du gern?

Ich höre gern Musik.

Lernen wir!

Fußball spielen, computern, schwimmen, malen, ins Kino gehen,
Musik hören, tanzen, lesen, turnen, singen, schlafen



Spiele

Interview-Spiel

Sammele die Wörter an die Tafel und schreib die Zahlen davor!

- | | | |
|-----------|----------------|---------------|
| 1. tanzen | 5. schwimmen | 8. schlafen |
| 2. lesen | 6. Musik hören | 9. computern |
| 3. turnen | 7. malen | 10. schreiben |
| 4. singen | | |

Jedes Kind versucht eine Aktivität auf ein Blatt malen.

Beispiel: Ich höre Musik oder ich turne.

Die anderen dürfen das nicht sehen.

Jetzt gehen alle Kinder in der Klasse herum und fragen:

Arsu, turnst du?

Samir, schreibst du?

Du suchst die Nummer an der Tafel und schreibst:

Samir 8

Arsu 10

Wer als Erster sechsmal "Ja" hat, ruft "ich bin fertig"

Ich lese

Samir 8	Gunaj 3
Arsu 10	Natig 6
Emin 2	Ajsel 5

Spielen wir!

1. Ratespiel:

Die Schüler zeigen die Handlungen mit Gestik und Mimik, und die anderen müssen raten, was er/sie macht.

- Was mache ich?

- Du liest.

- Ja, richtig.

- Du bist dran.

- Was mache ich?

- Du turnst.

- Nein, falsch.

- Du schwimmst.

- Ja, richtig. Du bist dran.

2. Domino

a) Macht Dominosteine wie

Schläfst
du?

Schreibst
du?

Ja, ich
schreibe.

Ja, ich
lese.

Nein, ich
rechne nicht.

Malst du
nicht?

Ja, ich turne. Singst du?

Turnst du?

Doch, ich
male.

Liest du?

Rechnest
du?

Nein, ich
schlafe nicht.

Ja, ich
singe.

b) Spielt Domino

LIEDER

Guten Tag, sagen alle Kinder

Gu-ten Tag, gu-ten Tag, sa-gen al-le Kin-der.
Gro-ße Kin-der, klei-ne Kin-der, di-cke Kin-der, dün-ne Kin-der.
Gu-ten Tag, gu-ten Tag, sa-gen al-le Kin-der.

Guten Tag, guten Tag, sagen alle Kinder.
Große Kinder, kleine Kinder, dicke Kinder, dünne Kinder.
Guten Tag, guten Tag, sagen alle Kinder.

Guten Tag, sagen alle Mädchen.
...
Guten Tag, sagen alle Jungen.

Wir spielen, wir spielen

Aus: Eva Meinerts, Links ein Ohr und rechts ein Ohr,
© C. Bertelsmann Verlag GmbH, München 1981.

Wir spie-len, wir sple-len und fan-gen lus-tig an.
Und wenn der Dau-men nicht mehr kann, dann kommt der Zei-ge-
fin-ger dran. Wir spie-len, wir spie-len und fan-gen lu-stig an.

Wir spielen, wir spielen und fangen lustig an.
Und wenn der Daumen nicht mehr kann,
dann kommt der Zeigefinger dran.
Wir spielen, wir spielen und fangen lustig an.

der Mittelfinger
der Ringfinger
der kleine Finger
das ganze Händchen
das Fäustchen
der Ellenbogen

dann fängt der Fuß zu tippen an
dann fängt der Kopf zu nicken an
dann fängt das Ohr zu wackeln an
und endlich hören wir auf.

Uhren-Lied

„Große Uhren gehen tick-tack“, aus: Das große Buch der Kinderlieder, Verlag Carl Ueberreuter, Wien.

Gro - ße Uh - ren ge - hen tick tack, tick tack,
klei - ne Uh - ren ge - hen ti - cke ta - cke, ti - cke ta - cke,
und die klei - nen Ta - schen - uh - ren ti - cke ta - cke ti - cke ta - cke tick.

Große Uhren gehen tick tack, tick tack,
kleine Uhren gehen ticke tacke, ticke tacke, ticke tacke,
und die kleinen Taschenuhren ticketacke, ticketacke, ticke.
rrrrrrrr - knacks - kaputt!

Bi-Ba-Butzemann

Volkswaisc.

Es tanzt ein Bi - Ba - But - ze - mann in un - serm Kreis he -
rum, wi - de - bum. um. Er rüt - telt sich, er schüt - telt sich, er
wirft sein Säc - lein hin - ter sich. Es tanzt ein Bi - Ba -
But - ze - mann in un - serm Kreis he - rum.

Es tanzt ein Bi-Ba-Butzemann
in unserm Kreis herum, widibum.
Er rüttelt sich, er schüttelt sich,
er wirft sein Säcklein hinter sich.
Es tanzt ein Bi-Ba-Butzemann
in unserm Kreis herum.

Vogelhochzeit

Volkswiese.

Ein Vo-gel woll-te Hoch-zeit ma-chen in dem grü-nen
Wal - de. Fi-di - ra-la-la, fi-di - ra-la-la fi-di - ra-la-la-la - la!

The image shows two staves of musical notation in G major and 3/4 time. The first staff contains the melody for the first line of the song, and the second staff contains the melody for the second line. The lyrics are written below the notes.

Ein Vogel wollte Hochzeit machen
in dem grünen Walde.
Fidiralala, fidiralala, fidiralalalala!

Die Drossel war der Bräutigam,
die Amsel war die Braute.

Die Eule, die Eule,
nimmt Abschied mit Geheule.

Nun ist die Vogelhochzeit aus,
und alle gehn vergnügt nach Haus.

Tanzlied

Eins, zwei, drei und vier, drei und vier, drei und vier,
eins, zwei, drei und vier, gib mir die Hand und tanz mit mir!

The image shows two staves of musical notation in G major and 3/4 time. The first staff contains the melody for the first line of the song, and the second staff contains the melody for the second line. The lyrics are written below the notes.

Eins, zwei, drei und vier, drei und vier, drei und vier,
eins, zwei, drei und vier, gib mir die Hand und tanz mit mir!

Advent

Ad - vent, Ad - vent, ein Licht - lein brennt. Erst eins, dann
zwei, dann drei, dann vier. Dann steht das Christ-kind vor der Tür.

The image shows two staves of musical notation in G major and 3/4 time. The first staff contains the melody for the first line of the song, and the second staff contains the melody for the second line. The lyrics are written below the notes.

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt.
Erst eins, dann zwei, dann drei, dann vier.
Dann steht das Christkind vor der Tür.

Wir fangen an

Wir fan-gen an, Wir fan-gen an mit Sin-gen und mit Spie-len.
Tral - la - la la - la - la la - la - la.

Wir fangen an, wir fangen an,
wir fangen an mit Singen und mit Spielen.
Trallalalala, lalalala.
Das ist der Anfang, die Ouvertüre,
Trallalalala lalalala.

Wir hören auf, wir hören auf,
wir hören auf mit Singen und mit Spielen,
Trallalalala lalalala.
Das ist das Ende, das Finalc.
Trallalalala lalalala.

Zehn kleine Zappelmänner

Zehn klei-ne Zap-pel-män-ner zap-peln hin und her,
zehn klei-ne Zap-pel-män-ner fin-den das nicht schwer.

Zehn kleine Zappelmänner
zappeln hin und her,
zehn kleine Zappelmänner
finden das nicht schwer.

Zappeln auf und nieder
tun das immer wieder.

Zappeln rings herum
finden das nicht dumm.

Spielen gern versteckt,
sind auf einmal weg.

A, B, C, die Katze lief im Schnee



A, B, C, die Kat - ze lief im Schnee. Und
als sie wie - der raus - kam, da hat sie wei - ße Strümp - fe an.
A, B, C, die Kat - ze lief im Schnee.

A, B, C, die Katze lief im Schnee.
Und als sie wieder rauskam,
da hat sie weiße Strümpfe an.
A, B, C, die Katze lief im Schnee.

Karnevalslied



Wir schun - keln, denn heu - te ist Kar - ne - val, ist
Kar - ne - val, ist Kar - ne - val. Wir schun - keln, denn heu - te ist
Kar - ne - val, da freu - en sich die Kin - der all'.

Wir schunkeln, denn heute ist Karneval,
ist Karneval, ist Karneval.
Wir schunkeln, denn heute ist Karneval,
da freuen sich die Kinder all'.

DEUTSCH–ASERBAIDSCHANISCH–RUSSISCHES WÖRTERVERZEICHNIS

LEKTION 1

Stunde 1

Guten Tag! - Salam! - Добрый день!
Guten Morgen! - Sabahınız xeyir!- Доброе утро!
Guten Abend! - Axşamınız xeyir! - Добрый вечер!
Gute Nacht! - Gecəniz xeyrə qalsın! - Спокойной ночи!
Auf Wiedersehen! - Xudahafiz! - До свидания!
Tschüs! - Hələlik - Пока!(разг.), До свидания!
Bis bald! - Hələlik - Пока!

Stunde 2

Ich bin... - Mən... (am, əm) - Я ... (есть)
der Lehrer - müəllim (kişi) - учитель
die Lehrerin - müəllim (qadın) - учительница
Du bist... - Sən... (san, sən) - Ты ... (есть)
Wer ist das? - Bu kimdir? - Кто это?
Hallo! - Salam! - Привет!
Wie heißt du? - Sənin adın nədir? - Как тебя зовут?
Ich heiße - Mənim adı... . - Меня зовут... .

Stunde 3

lachen - gülmək - смеяться
nicken - baş əutmək - кивать
winken - əl etmək - махать рукой
klatschen - əl çalmaq - хлопать в ладоши

LEKTION 2

Stunde 1

die Farbe - rəng - цвет
blau - mavi, göy - синий, голубой



grün - yaşıl - зеленый
rot - qırmızı - красный
orange - narıncı - оранжевый
der Himmel - səma - небо
die Sonne - günəş - солнце
das Auto - avtomobil - машина, автомобиль
das Haus - ev - дом
der Garten - bağ - сад
die Lieblingsfarbe - sevimli rəng - любимый цвет

Stunde 2

braun - qəhvəyi - коричневый
rosa - çəhrayı - розовый
gelb - sarı - желтый
lila - bənövşəyi - лиловый
grau - boz - серый
das Heft - dəftər - тетрадь
das Buch - kitab - книга
der Ball - top - мяч
der Gummi - rozan - резинка
die Gurke - xiyar - огурец
der Kuli - diyircəkli qələm - шариковая ручка
der Apfel - alma - яблоко

Stunde 3

der Baum - ağac - дерево
der Schneemann - qar adam - снежная баба
die Rose - qızılgül - роза
der Papagei - tutuquşu - попугай
die Katze - pişik - кошка
die Zitrone - limon - лимон

LEKTION 3

Stunde 1

der Vater - ata - отец
die Mutter - ana - мать

die Schwester - bacı - сестра
der Bruder - qardaş - брат
der Opa - baba - дед, бабушка
die Oma - nənə - бабушка
der Hund - it - собака
die Puppe - gəlincik - кукла
klug - ağıllı - умный
mein - mənim - мой

Stunde 2

der Onkel - əmi/dayı - дядя
die Tante - xala/bibi - тетя
dein - sənin - твой
alt - qoca - старый
lieb - sevimli - милый, любимый
jung - gənc - молодой

Stunde 3

eins - bir - один
zwei - iki - два
drei - üç - три
vier - dörd - четыре
fünf - beş - пять
sechs - altı - шесть
sieben - yeddi - семь
acht - səkkiz - восемь
neun - doqquz - девять
zehn - on - десять
elf - on bir - одиннадцать
zwölf - on iki - двенадцать

LEKTION 4

Stunde 1

der Affe - meymun - обезьяна
der Löwe - aslan, şir - лев
der Fisch - balıq - рыба



das Zebra - zebra - зебра
der Pinguin - pinqvin - пингвин
die Schildkröte - tısbağa- черепаха
der Bär - ayı - медведь
das Kamel - dəvə - верблюд
der Elefant - fil - слон
schnell - cəld - быстрый
langsam - asta - медленный

Stunde 2

das Känguruh - kenquru - кенгуру
der Tiger - pələng - тигр
der Vogel - quş - птица
das Pferd - at - лошадь
die Schlange - ilan - змея
springen - tullanmaq - прыгать
laufen - qaçmaq - бежать
klettern - dırmaşmaq - лазить, лезть
fliegen - uçmaq - летать
schwimmen - üzmək - плавать
bellen - hürmək - лаять
brüllen - nərildəmək - рычать
kriechen - sürünmək - ползать

LEKTION 5

Stunde 1

die Kartoffel - kartof - картофель
das Ei - yumurta - яйцо
der Kohl - kələm - капуста
die Tomate - pomidor - помидор
der Käse - pendir - сыр
die Milch - süd - молоко
der Tee - çay - чай
das Brot - çörək - хлеб
das Wasser - su - вода
der Zucker - qənd - сахар

die Butter - yağ - масло
das Fleisch - ət - мясо
die Suppe - şorba - суп
das Eis - dondurma - мороженое

Stunde 2

der Montag - bazar ertəsi - понедельник
der Dienstag - çərşənbə axşamı - вторник
der Mittwoch - çərşənbə - среда
der Donnerstag - cümə axşamı - четверг
der Freitag - cümə - пятница
der Samstag - şənbə - суббота
der Sonntag - bazar - воскресенье
Hausaufgaben machen - ev tapşırıqlarını etmək
- готовить уроки
spielen - oynamaq - играть

LEKTION 6

Stunde 1

die Hose - şalvar - брюки
der Pullover - poliver - пуловер
das Hemd - köynək - рубашка
der Stiefel - uzunboğaz çəkmə - сапог
der Schal - şərf- шарф
der Rock - ətək - юбка
der Schuh - ayaqqabı - обувь
der Mantel - palto - пальто
der Badeanzug - çimərlik geyimi - купальник
die Socke - corab - носок
das Kleid - don - платье
die Mütze - paraq - шапка
anhaben - əynində olmaq, geyinmək - одевать
fahren - miniklə getmək - ехать

Stunde 2

der Koffer - çamadan - чемодан



nehmen - götürmək - взять
packen - uıǵmaq, qablaşdırmaq - упаковать
die Reise - səyahət - поездка, путешествие

LEKTION 7

Stunde 1

der Schrank - dolab - шкаф
das Pult - parta - парта
der Schüler - şagird (oǵlan) - ученик
die Schülerin - şagird (qız) - ученица
die Karte - xəritə - карта
die Tür - qapı - дверь
der Stuhl - stul - стул
die Tafel - lövhə - доска

Stunde 2

der Radiergummi - rozan - резинка
der Malkasten - boya qutusu - коробка с красками
der Farbstift - rəngli karandaş - цветной карандаш
das Lineal - xətkəş - линейка
das Mäppchen - penal - пенал
der Pinsel - firça - кисть
der Spitzer - qələmuşan - точилка
der Kuli - diyircəkli qələm - шариковая ручка
die Schultasche - məktəb çantası - школьный портфель
der Bleistift - karandaş - карандаш
die Schere - qaşçı - ножницы
das Papier - kağız - бумага
das Buch - kitab - книга
das Heft - dəftər - тетрадь
der Klebstoff - uarişqan - клей
der Block - bloknot - блокнот

Stunde 3

dreizehn - on üç - тринадцать
vierzehn - on dörd - четырнадцать

fünfzehn - on beş - пятнадцать
sechzehn - on altı - шестнадцать
siebzehn - on yeddi - семнадцать
achtzehn - on səkkiz - восемнадцать
neunzehn - on doqquz - девятнадцать
zwanzig - iyirmi - двадцать

LEKTION 8

Stunde 1

essen - yemək - кушать, есть
schlafen - yatmaq - спать
kochen - bişirmək - варить
schreiben - yazmaq - писать
spielen - oynamaq - играть
frühstücken - səhər yeməyi yemək - завтракать
baden - çimmək - купаться
das Wohnzimmer - qonaq otağı - гостиная
das Schlafzimmer - yataq otağı - спальня
das Kinderzimmer - uşaq otağı - детская комната
die Küche - mətbəx - кухня
das Badezimmer - vanna otağı - ванная комната

Stunde 2

das Sofa - divan - диван, софа
das Bett - çarpaуı - кровать
der Fernseher - televizor - телевизор
der Sessel - kreslo - кресло
der Teppich - xalça - ковер
die Kommode - komod - комод
die Lampe - çıraқ, lampa - лампа
der Spiegel - güzgü - зеркало
der Tisch - masa - стол
für - üçün - для

Stunde 3

das Fenster - pəncərə - окно
der Vorhang - pərdə - занавес
die Wand - divar - стена
das Bild - şəkil - картина, изображение
haben - malik olmaq - иметь
hoch - hündür - высокий
modern - çağdaş, müasir - современный, модный
schön - gözəl - красивый, прекрасный

LEKTION 9

Stunde 1

der Kopf - baş - голова
das Haar - saç - волос
das Auge - göz - глаз
das Ohr - qulaq - ухо
die Nase - burun - нос
der Mund - ağız - рот
der Arm - qol - рука (до кисти)
die Hand - əl - рука (кисть руки)
der Finger - barmaq - палец
der Hals - boğaz - горло
der Bauch - qarın - живот
das Bein - qıç - нога
der Fuß - ayaq - нога (ступня)
das Knie - diz - колено

Stunde 2

groß - böyük - большой
klein - kiçik - маленький
dick - kök - толстый
dünn - ariq - худой
lang - uzun - длинный
kurz - qısa - коротко
rund - yumru - круглый
eckig - künclü, busaqlı - угловатый

LEKTION 10

Stunde 1

die Jahreszeiten - ilin fəsilləri - время года
der Winter - qış - зима
der Frühling - yaz - весна
der Sommer - yay - лето
der Herbst - payız - осень
das Meer - dəniz - море
der Schnee - qar - снег
die Blume - gül, çiçək - цветок
der Regen - yağış - дождь
die Sonne - günəş - солнце
die Schwalbe - qaranquş - ласточка

Stunde 2

Es regnet. - Yağış yağır. - Идет дождь.
Es ist windig. - Hava küləklidir. - Ветренно.
Es schneit. - Qar yağır. - Идет снег.
Es ist sonnig. - Hava günəşlidir. - Солнечно.
Es ist warm. - Hava istidir. - Тепло.
Es ist heiß. - Hava qızmandır. - Жарко.
Es ist wolzig. - Hava buludludur. - Облачно.
der Januar - yanvar - январь
der Februar - fevral - февраль
der März - mart - март
der April - aprel - апрель
der Mai - may - май
der Juni - iyun - июнь
der Juli - iyul - июль
der August - avqust - август
der September - sentyabr - сентябрь
der Oktober - oktyabr - октябрь
der November - noyabr - ноябрь
der Dezember - dekabr - декабрь
der Geburtstag - ad günü - день рождения

LEKTION 11

Stunde 1

Wie spät ist es? - Saat neçədir? - Который час?

punkt - tamam - ровно

halb - yarım - половина

vor - qalır (saatda) - здесь: без

nach - işləyir (saatda) - в (во столько-то минут)

Stunde 2

wann? - nə vaxt? - когда?

nach Hause kommen - evə gəlmək - прийти домой

aufstehen - yuxudan durmaq - проснуться

frühstücken - səhər yeməyi yemək - завтракать

in die Schule gehen - məktəbə getmək - идти в школу

Unterricht haben - dərsi olmaq - иметь уроки

zu Bett gehen - yatmağa getmək - идти спать

LEKTION 12

Stunde 1

Fußball spielen - futbol oynamaq - играть в футбол

computern - kompüterdə işləmək - работать с компьютером

schwimmen - üzmək - плавать

malen - şəkil çəkmək - рисовать

ins Kino gehen - kinoya getmək - идти в кино

Musik hören - musiqi dinləmək - слушать музыку

tanzen - rəqs etmək - танцевать

lesen - oxumaq - читать

turnen - gimnastika ilə məşğul olmaq - заниматься гимнастикой

singen - mahnı oxumaq - петь

schlafen - yatmaq - спать

Inhaltsverzeichnis

1. Lektion 1.Stunde 1. Begrüßung	5
2. Lektion 1.Stunde 2. Die Vorstellung.....	6
3. Lektion 1.Stunde 3. Guten Morgen.....	8
4. Lektion 2.Stunde 1. Die Farben.....	9
5. Lektion 2.Stunde 2. Bestimmung der Farben.....	10
6. Lektion 2.Stunde 3. Wir schaffen	11
7. Lektion 3.Stunde 1. Meine Familie.....	12
8. Lektion 3.Stunde 2. Familienangehörige.....	13
9. Lektion 3.Stunde 3. Zählen wir.....	14
10. Lektion 4.Stunde 1. Tiere.....	15
11. Lektion 4.Stunde 2. Im Zoo.....	16
12. Lektion 5.Stunde 1. Essen und Trinken.....	17
13. Lektion 5.Stunde 2. Wochentage.....	18
14. Lektion 6.Stunde 1. Die Kleidung.....	19
15. Lektion 6.Stunde 2. Kofferpacken.....	20
16. Lektion 6.Stunde 3. Bingo.....	21
17. Lektion 7.Stunde 1. Meine Schule.....	22
18. Lektion 7.Stunde 2. Meine Schulsachen.....	23
19. Lektion 7.Stunde 3. Zahlen bis 20.....	24
20. Lektion 8.Stunde 1. Mein Haus.....	25
21. Lektion 8.Stunde 2. Mein Zimmer.....	26
22. Lektion 8.Stunde 3. Mein Wohnzimmer.....	27
23. Lektion 9.Stunde 1. Der Mensch.....	28
24. Lektion 9.Stunde 2. Jemanden beschreiben.....	29
25. Lektion 9.Stunde 3. Wo sind meine Hände?.....	30
26. Lektion 10.Stunde 1. Die Jahreszeiten.....	31
27. Lektion 10.Stunde 2. Die Monate.....	32
28. Lektion 10.Stunde 3. Ich kenne eine Mutter.....	33
29. Lektion 11.Stunde 1. Die Uhrzeit.....	34
30. Lektion 11.Stunde 2. Ein Tag von Gülnar.....	35
31. Lektion 11.Stunde 3. Wortfolge.....	36
32. Lektion 12.Stunde 1. Hobbys.....	37
Spiele.....	38-39
Lieder.....	40-44
Deutsch–Aserbaidshisch–Russisches Wörterverzeichnis.....	45-54



PROGRAMM (34 Stunden)

1. Lektion 1.Stunde 1. Begrüßung (1 Stunde)
2. Lektion 1.Stunde 2. Die Vorstellung (1 Stunde)
3. Lektion 1.Stunde 3. Guten Morgen (1 Stunde)
4. Lektion 2.Stunde 1. Die Farben (1 Stunde)
5. Lektion 2.Stunde 2. Bestimmung der Farben (1 Stunde)
6. Lektion 2.Stunde 3. Wir schaffen (1 Stunde)
7. Lektion 3.Stunde 1. Meine Familie (1 Stunde)
8. Lektion 3.Stunde 2. Familienangehörige (1 Stunde)
9. Lektion 3.Stunde 3 Zählen wir (1 Stunde)
10. Lektion 4.Stunde 1. Tiere (1 Stunde)
11. Lektion 4.Stunde 2. Im Zoo (1 Stunde)
12. Lektion 5.Stunde 1. Essen und Trinken (1 Stunde)
13. Lektion 5.Stunde 2. Wochentage (2 Stunde)
14. Lektion 6.Stunde 1. Die Kleidung (1 Stunde)
15. Lektion 6.Stunde 2. Kofferpacken (1 Stunde)
16. Lektion 6.Stunde 3. Bingo (1 Stunde)
17. Lektion 7.Stunde 1. Meine Schule (1 Stunde)
18. Lektion 7.Stunde 2. Meine Schulsachen (1 Stunde)
19. Lektion 7.Stunde 3. Zahlen bis 20 (1 Stunde)
20. Lektion 8.Stunde 1. Mein Haus (1 Stunde)
21. Lektion 8.Stunde 2. Mein Zimmer (1 Stunde)
22. Lektion 8.Stunde 3. Mein Wohnzimmer (1 Stunde)
23. Lektion 9.Stunde 1. Der Mensch (1 Stunde)
24. Lektion 9.Stunde 2. Jemanden beschreiben (1 Stunde)
25. Lektion 9.Stunde 3. Wo sind meine Hände? (2 Stunde)
26. Lektion 10.Stunde 1. Die Jahreszeiten (1 Stunde)
27. Lektion 10.Stunde 2. Die Monate (1 Stunde)
28. Lektion 10.Stunde 3. Ich kenne eine Mutter (1 Stunde)
29. Lektion 11.Stunde 1. Die Uhrzeit (1 Stunde)
30. Lektion 11.Stunde 2. Ein Tag von Gülnar (1 Stunde)
31. Lektion 11.Stunde 3. Wortfolge (1 Stunde)
32. Lektion 12.Stunde 1. Hobbys (1 Stunde)

Spiele

Lieder

Deutsch–Aserbaidisch-Russisches Wörterverzeichnis